Zeitschrift: Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection

civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della populazione, protezione dei beni

culturali

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 48 (2001)

Heft: 6

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

AUSBILDUNG

4 Ein Rückblick in die Zukunft

KULTURGÜTERSCHUTZ

- 8 Kulturgüter schützen eine Verpflichtung!
- 10 Vom Bemühen, Kulturgut für die Ewigkeit zu sichern

SICHERHEIT

11 Sicherheitsexperte Kurt R. Spillmann zum weltweiten Terrorismus

KANTONE

- 13 Zürcher Aktionstage: Grosserfolg
- 13 Die ZSO Wald im Sozialeinsatz
- 14 Neuer Stabschef im AMB
- 14 Grossangelegte Erdbebenübung in Monthey
- 15 Die ZSO Lentia in der Höhe
- 16 Untersiggenthal:
 - Zivilschutz und Feuerwehr gemeinsam
- 16 Politiker entdecken ihre Liebe zum Zivilschutz

BEVÖLKERUNGSSCHUTZ

- 17 Kongress für Notfallseelsorge in Bern
- 18 Bevölkerungsschutz und Zivilschutz im Gesetz getrennt
- 20 Grundkurs Sicherheitspolitik
- 22 Am 11. September 2001 mit SR 126 unterwegs in die USA
- 24 FORUM
- 26 VARIA



SICHERHEIT

Die verheerenden Terrorangriffe vom
11. September auf New York und Washington
werfen auch für die Schweiz zahllose Fragen
auf – Fragen vor allem nach der Verwundbarkeit und nach den Präventionsmöglichkeiten
unseres Landes. action hat den Experten
befragt: Prof. Dr. Kurt R. Spillmann, Leiter
der Forschungsstelle für Sicherheitspolitik
und Konfliktanalyse an der ETH Zürich.

PROTECTION DES BIENS CULTURELS

30 Protéger les biens culturels: une obligation

PROTECTION DE LA POPULATION

- 31 Congrès pour l'assistance spirituelle en cas de situation urgente
- 32 Séparation dans la loi des domaines PPop et PCi

CANTONS

- 34 Edito romand
- 34 Du côté d'Aletsch
- 36 «SISMO», une grande première à Monthey

INSTRUCTION

- 38 Retour vers le futur
- 28 VARIA

PROTEZIONE DEI BENI CULTURALI

42 Proteggere i beni culturali è un dovere!

CANTONI

- 43 Airport Lugano 2001
- 44 VARIA



CANTONI

La terza edizione della manifestazione aviatoria Airport Lugano è stata occasione per la protezione civile, il 4 e 5 agosto 2001, di presentare al pubblico, intervenuto numeroso, parte dei suoi campi d'azione.



INSTRUCTION

Projetez-vous dans le futur, environ 30 ans plus avant et imaginez un commandant de la protection civile à la veille de se retirer qui se remémore comme dans un film toute sa carrière passée. Vous apprendrez ainsi à quoi ressemblera l'instruction PCi à partir de 2003.



Zivilschutzausbildung ab 2003

L'instruction PCi à partir de 2003

L'istruzione PCi a partire dal 2003

IMPRESSUM

48. Jahrgang/48^e année/48^a annata Zivilschutz/Protection civile/Protezione civile

Redaktion/Rédaction/Redazione

c/o Schweizerischer Zivilschutzverband Postfach 8272, 3001 Bern Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02 E-Mail: szsv-uspc@bluewin.ch

Chefredaktor/Rédacteur en chef/ Redattore capo: Hans Jürg Münger (JM)

Rédacteur Romandie René Mathey, Chexbres (rm) E-Mail: rmathey@i-net.ch

Redaktionskommission/Commission de rédaction/Commissione di redazione: Therese Isenschmid (Präsidentin/Présidente/Presidente), Pascal Aebischer, Moritz Boschung, Mark A. Herzig, Michael Kurz, René Mathey, Detlev Eberhard, Hans Jürg Münger

Herausgeber/Editeur/Editore Schweizerischer Zivilschutzverband Union suisse pour la protection civile

Unione svizzera per la protezione civile **Layout:** Werner Kocher, VS/H Medien AG

Druck und Versand/Impression et expédition/Stampa e spedizione

Vogt-Schild/Habegger Medien AG CH-4501 Solothurn, Telefon 032 624 71 11 Telefax 032 624 74 44 *Vertrieb:* Fabienne Faigaux

Inserate/Annonces/Inserzioni

Kretz AG, Verlag und Annoncen General-Wille-Strasse 147 Postfach, 8706 Feldmeilen Telefon 01 923 76 56, Fax 01 923 76 57 E-Mail: action.annoncen@kretzag.ch

Abonnement/Abbonamento:

Nichtmitglieder (Schweiz)/ Non-membres (Suisse)/Non membri (Svizzera) Fr. 40.– (inkl. MwSt./TVA)

Einzelnummer/Numéro individuel/ Numero separato Fr. 7.-

Erscheinungsweise/Parution/Pubblicazione siebenmal jährlich,

7 numéros par an 7 numeri all'anno Auflage: 12 362

Auflage: 12 362 Edition: 12 362 Edizione: 12 362

Member of the European Military Press Association (EMPA)

